

ด่วนที่สุด
ที่ กต ๐๘๐๓/๕๖๖



ร.น. ๒๒.๑
ในที่ ๑๓ กต-๖
เวลา ๑๑-๑๖ น.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ศ๒๘๒๖๒
รับที่ : ๕๙๖๐๙/๘๑ กต
วันที่ : ๑๓ ก.ค. ๖๑ เวลา : ๑๑:๑๐

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๑๓ กรกฎาคม ๒๕๖๑

เรื่อง ข้อพิจารณาเพิ่มเติมเกี่ยวกับการขอความเห็นชอบของคณะรัฐมนตรีต่อร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการก่อสร้างและบำรุงรักษารั้วเดียวบนเส้นเขตแดนที่บ้านด่านนอก/บุกิตกายูฮิตัม ซึ่งจะลงนามในระหว่างการประชุมคณะกรรมการจัดทำหลักเขตแดนร่วม (LBC) ไทย-มาเลเซีย ครั้งที่ ๒๕

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนมาก ที่ กต ๐๘๐๓/๕๒๔ ลงวันที่ ๓ กรกฎาคม ๒๕๖๑

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. บันทึกรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. สำเนาหนังสือกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมประเทศมาเลเซีย
ที่ NRE (R) ๖๐๑-๔/๔ Jld ๔ (๑๗) ลงวันที่ ๒๘ มิถุนายน ค.ศ. ๒๐๑๘
๓. สรุปร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการก่อสร้างและบำรุงรักษารั้วเดียวบนเส้นเขตแดน
ที่บ้านด่านนอก/บุกิตกายูฮิตัม อำเภอสะเตาะ จังหวัดสงขลา
๔. ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการก่อสร้างและบำรุงรักษารั้วเดียวบนเส้นเขตแดนที่บ้าน
ด่านนอก/บุกิตกายูฮิตัม อำเภอสะเตาะ จังหวัดสงขลา (Memorandum of Understanding
between the Government of Malaysia and the Kingdom of Thailand for the
Construction and Maintenance of a Single Barrier in the Area between BP ๒๐A/๑๒
and BP ๒๓/๑๐๔ in Area III (BP ๑๖ - BP ๒๓)) พร้อมร่างคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

อนุสนธิหนังสือที่อ้างถึง เสนอเรื่องเพื่อขอความเห็นชอบของคณะรัฐมนตรีต่อทำที่ของฝ่ายไทยในการเจรจากับฝ่ายมาเลเซียในการประชุมคณะกรรมการจัดทำหลักเขตแดนร่วม ไทย-มาเลเซีย (Land Boundary Committee - LBC) ครั้งที่ ๒๕ ที่เมืองพัทยา จังหวัดชลบุรี ระหว่างวันที่ ๓๐ กรกฎาคม - ๑ สิงหาคม ๒๕๖๑ ซึ่งรวมถึงการลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการก่อสร้างและบำรุงรักษารั้วเดียวบนเส้นเขตแดนที่บ้านด่านนอก/บุกิตกายูฮิตัม ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนข้อมูลเพื่อคณะรัฐมนตรีโปรดทราบและให้ความเห็นชอบเพิ่มเติมซึ่งรองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว ดังความปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ ดังนี้

๑. Dato' Sri Azizan Bin Ahmad ปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมมาเลเซีย ประธาน LBC (ฝ่ายมาเลเซีย) ได้มีหนังสือลงวันที่ ๒๘ มิถุนายน ๒๕๖๑ ถึงนายวศิน อีร์เวษญาณ ประธาน LBC (ฝ่ายไทย) ขอเปลี่ยนสถานที่ประชุมจากเมืองพัทยาเป็นกรุงเทพฯ และเสนอขอขยายระยะเวลาการประชุมเป็น

/วันที่ ๓๐...

วันที่ ๓๐ กรกฎาคม – ๓ สิงหาคม ๒๕๖๑ ดังรายละเอียดปรากฏตาม สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ ซึ่งฝ่ายไทยไม่ขัดข้องต่อข้อเสนอดังกล่าว

๒. สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีได้ประสานแจ้งกระทรวงการต่างประเทศว่าขอให้กระทรวงฯ เสนอขอความเห็นชอบร่างบันทึกความเข้าใจฯ ประกอบข้อมูลภูมิหลัง วัตถุประสงค์ และสาระสำคัญ ตลอดจนข้อพิจารณาในประเด็นตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ ให้เด่นชัด เนื่องจากร่างบันทึกความเข้าใจฯ ด้วยการก่อสร้างรั้วเดียวบนเส้นเขตแดนที่บ้านด่านนอก/บุกิตกายูอิติ้ม ดังกล่าวอาจมีนัยเกี่ยวกับมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ โดยเฉพาะในแง่ภูมิที่เกี่ยวกับเขตแดน ทั้งนี้ เพื่อให้คณะรัฐมนตรีทราบประกอบการพิจารณาเห็นชอบร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวด้วย

กระทรวงการต่างประเทศจึงขอเสนอข้อมูลเพิ่มเติมและข้อพิจารณาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ พ.ศ. ๒๕๖๐ ดังกล่าวข้างต้น ดังต่อไปนี้

๒.๑ ข้อมูลภูมิหลัง วัตถุประสงค์ และสาระสำคัญของร่างบันทึกความเข้าใจฯ ปรากฏในสรุปร่างบันทึกความเข้าใจฯ ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

๒.๒ ข้อพิจารณาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐

โดยที่ร่างบันทึกความเข้าใจฯ มีสาระสำคัญและวัตถุประสงค์เพื่อก่อสร้างรั้วเดียวร่วมกันระหว่างทั้งสองประเทศ ซึ่งรั้วเดียวดังกล่าวจะก่อสร้างขึ้นบนเส้นเขตแดนที่ LBC ดำเนินการสำรวจและจัดทำหลักเขตแดนเสร็จเรียบร้อยแล้ว ทั้งนี้ การก่อสร้างดังกล่าวเป็นไปเพื่อวัตถุประสงค์ในการบริหารจัดการและแก้ไขปัญหาอาชญากรรมและสิ่งผิดกฎหมายตามแนวชายแดนในพื้นที่ที่เกี่ยวข้องเท่านั้น โดยข้อบทของร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวกำหนดพันธกรณีในการก่อสร้างและการบำรุงรักษารั้วเดียวเท่านั้น ไม่มีบทเปลี่ยนแปลงอาณาเขตไทย หรือเขตพื้นที่นอกอาณาเขตซึ่งประเทศไทยมีสิทธิอธิปไตยหรือมีเขตอำนาจตามหนังสือสัญญาหรือตามกฎหมายระหว่างประเทศ ไม่ต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อให้การเป็นไปตามบันทึกความเข้าใจฯ และไม่มีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจ สังคม หรือการค้าหรือการลงทุนของประเทศอย่างกว้างขวาง บันทึกความเข้าใจดังกล่าวจึงเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ วรรคแรกของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ แต่ไม่หนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสอง ซึ่งไม่ต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภา

๓. ข้อเสนอส่วนราชการเพิ่มเติม

จากประเด็นข้อ ๑ – ๒ ข้างต้น กระทรวงการต่างประเทศจึงขอเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อทราบและเพื่อพิจารณาเห็นชอบเพิ่มเติมจากที่ขอในหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนมาก ที่ กต ๐๘๐๓/๔๒๔ ลงวันที่ ๓ กรกฎาคม ๒๕๖๑ ที่อ้างถึงข้างต้น ดังนี้

๓.๑ รับทราบการจัดการประชุมคณะกรรมการจัดทำหลักเขตแดนร่วมระหว่างไทย – มาเลเซีย (Land Boundary Committee – LBC) ครั้งที่ ๒๕ ที่กรุงเทพฯ ระหว่างวันที่ ๓๐ กรกฎาคม – ๓ สิงหาคม ๒๕๖๑

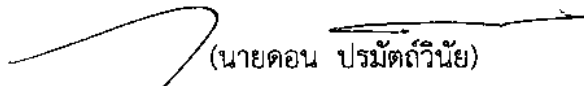
๓.๒ ให้ความเห็นชอบต่อร่างบันทึกความเข้าใจฯ ด้วยการก่อสร้างและบำรุงรักษารั้วเดียวบนเส้นเขตแดนที่บ้านด่านนอก/บุกิตกายูอิติ้ม (Memorandum of Understanding between the Government of Malaysia and the Kingdom of Thailand for the Construction and Maintenance of a Single Barrier in

the Area between BP ๒๐A/๑๒ and BP ๒๓/๑๐๔ in Area III (BP ๑๖ - BP ๒๗)) ดังข้อบทของบันทึกความเข้าใจปรากฏตามเอกสารแนบ ๔ และหากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขร่างบันทึกความเข้าใจ ที่ไม่ใช่สาระสำคัญ หรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของไทย ขอให้คณะกรรมการ LBC ไทย – มาเลเซีย (ฝ่ายไทย) ดำเนินการต่อไปโดยไม่ต้องขอความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีอีกครั้ง

๓.๓ ให้นายวศิน อีร์เวชญาน ประธาน LBC (ฝ่ายไทย) ลงนามในบันทึกความเข้าใจ ตามข้อ ๓.๒ และให้กระทรวงการต่างประเทศออกหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้แก่นายวศินฯ เพื่อลงนามในบันทึกความเข้าใจดังกล่าวต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำความกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายดอน ปรมัตถ์วินัย)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย

กองเขตแดน

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๑๐๔๓

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๓๕

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ pimpidar@mfa.go.th / jiravaras@mfa.go.th